



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.10/Add.1
14 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 26 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ
ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОМИССИИ

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ

Докладчик: г-жа Маргарита ЭСКОБАР ЛОПЕС

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава

XXIV. ВОПРОСЫ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

* В документе E/CN.4/1997/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/1997/L.11 и добавлениях к нему.

XXIV. ВОПРОСЫ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

1. Комиссия рассмотрела пункт 24 на своих 31-34-м заседаниях, состоявшихся 1-2 апреля, и на своих 57-м и 58-м заседаниях, состоявшихся 11 апреля 1997 года 1/.
2. Документы, выпущенные по пункту 24 повестки дня, см. в приложении ... к настоящему докладу. Перечень резолюций и решений, принятых Комиссией, см. в приложении ... к настоящему докладу.
3. На 31-м заседании 1 апреля 1997 года Председатель-докладчик рабочей группы, созданной в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года, г-н Хосе Уррутиа представил доклад рабочей группы (E/CN.4/1997/102).
4. В ходе общих прений по пункту 24 повестки дня с заявлениями 2/ выступили следующие члены Комиссии: Аргентина (33-е), Бангладеш (32-е), Бразилия (33-е), Дания (от имени Северных стран) (31-е), Канада (33-е), Китай (32-е), Малайзия (32-е), Мексика (33-е), Никарагуа (33-е), Российская Федерация (32-е), Украина (31-е), Чили (32-е).
5. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от следующих стран: Австралии (32-е), Испании (32-е), Новой Зеландии (32-е), Перу (32-е), Эстонии (32-е). С заявлением выступил также наблюдатель от Швейцарии (32-е).
6. Комиссия также заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Американской ассоциации юристов (32-е), Международной организации по борьбе против рабства (34-е), Азиатского культурного форума по развитию (32-е), Центра европейских исследований (34-е), Комиссии церквей по международным делам Всемирного совета церквей (32-е), Международной федерации католических движений взрослого населения сельской местности (32-е), Центра правовой защиты индейцев (32-е), Всемирной ассоциации коренных народов (32-е), Международной ассоциации работников просвещения за мир во всем мире (33-е), Международной организации развития просвещения (33-е), Международного совета по договорам индейцев (34-е), Международной лиги за права человека (32-е), Международной лиги за права и освобождение народов (32-е), Международной организации за развитие свободы образования (32-е), Международной организации по освоению ресурсов коренных народов (32-е), Международной рабочей группы по делам коренных народов (32-е), Инуитской приполярной конференции (32-е), Освобождения (33-е), Международной организации "Пакс Кристи" (33-е), Постоянной ассамблеи за права человека (32-е), Совета саами (33-е), Общества по защите интересов народов, находящихся в опасности (33-е), Организации объединенных городов за сотрудничество Север-Юг (34-е), Международной организации противников войны (34-е).
7. С заявлениями в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного ему права выступили представитель Филиппин и наблюдатель от Таиланда (34-е).
8. На 57-м и 58-м заседаниях 11 апреля 1997 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций и решений, представленных по пункту 24 повестки дня.

Постоянный форум коренных народов в системе Организации Объединенных Наций

9. На 57-м заседании 11 апреля 1997 года представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1997/L.63, авторами которого были Аргентина, Бельгия, Бенин, Боливия, Венесуэла, Гватемала, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Исландия, Испания, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Мексика, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Российская Федерация, Сальвадор, Украина, Уругвай, Финляндия, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к авторам присоединились Коста-Рика, Эквадор и Экваториальная Гвинея.

10. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий этого проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам 3/.

11. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1997/30.

12. Ввиду принятия резолюции 1997/30 Комиссия не принимала никаких мер по проекту решения 9, который Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рекомендовала Комиссии для принятия (см. E/CN.4/1997/2-E/CN.4/Sub.2/1996/41, глава I, раздел В).

Рабочая группа Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года

13. Представитель Канады внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1997/L.70, авторами которого являлись Австралия, Боливия, Бразилия, Гватемала, Греция, Дания, Канада, Кипр, Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Финляндия, Чили, Швеция и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Соединенные Штаты Америки, Эквадор и Эстония.

14. С заявлением в связи с этим проектом резолюции выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

15. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий этого проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам 3/.

16. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1997/31.

Рабочая группа по коренным народам Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Международное десятилетие коренных народов мира

17. Наблюдатель от Новой Зеландии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1997/L.77, авторами которого являлись Австралия, Боливия, Гватемала, Гондурас, Греция, Дания, Испания, Канада, Колумбия Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Финляндия, Чили, Швеция, Швейцария и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Бразилия, Российская Федерация и Филиппины.

18. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий этого проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам 3/.

19. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1997/32.

20. Ввиду принятия резолюции 1997/32 Комиссия не принимала никаких мер по проектам решений 7 и 8, которые Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рекомендовала Комиссии для принятия (см. E/CN.4/1997/2-E/CN.4/Sub.2/1996/41, глава I, раздел В).

Охрана наследия коренных народов

21. Комиссия рассмотрела проект решения 10, который Комиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рекомендовала Комиссии для принятия (см. E/CN.4/1997/2-E/CN.4/Sub.2/1996/41, глава I, раздел В).

22. Председатель внес изменение в этот проект решения, исключив следующее предложение: "Комиссия просит Генерального секретаря при первой возможности созвать техническое совещание представителей Всемирной организации интеллектуальной собственности, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации с участием Специального докладчика для рассмотрения вопроса о том, как они могут содействовать ее работе в этой области, и передать доклад этого совещания Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комиссии по правам человека".

23. Проект решения с внесенной в него поправкой был принят без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/...

Исследование договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами

24. Комиссия рассмотрела проект решения 12, который Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рекомендовала Комиссии для принятия (см. E/CN.4/1997/2-E/CN.4/Sub.2/1996/41, глава I, раздел В).

25. Проект решения был принят без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/...

Исследование по вопросу о земельных правах коренных народов

26. На 58-м заседании 11 апреля 1997 года наблюдатель от Кипра внес на рассмотрение проект решения E/CN.4/1997/L.98, авторами которого были Боливия, Греция, Грузия, Камерун, Кипр, Пакистан, Российская Федерация и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Гватемала, Канада, Перу и Чили.

27. С заявлением в связи с этим проектом решения выступил наблюдатель от Новой Зеландии.

28. Проект решения был принят без голосования. С заявлениями с изложением мотивов голосования после голосования выступили представители Нидерландов и Японии.

29. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/...

30. Ввиду принятия решения 1997/... Комиссия не принимала никаких мер по проекту решения 11, который Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рекомендовала Комиссии для принятия (см. E/CN.4/1997/2-E/CN.4/Sub.2/1996/41, глава I, раздел В).
